

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Ящениной Юлии Сергеевны  
«Лингвистический контекст как средство актуализации семантики  
фразеологизмов в современных СМИ (на материале немецких и русских  
фразеологизмов с милитарным компонентом)», представленной на соискание  
ученой степени кандидата филологических наук  
по специальности 10.02.19 – Теория языка

Диссертационная работа Ящениной Юлии Сергеевны посвящена изучению специфики функционирования и закономерностей актуализации семантики фразеологизмов с милитарным компонентом в публицистическом дискурсе современных средств массовой информации на материале центральных и региональных газет России и Германии.

Автором было проанализировано 42 источника периодики, среди которых отечественные издания – «Аргументы и факты», «Известия», «Новая газета», «Российская газета»; а также немецкоязычные газеты «Bild», «Frankfurter Allgemeine Zeitung», «Handelsblatt», «Die Tageszeitung», «Süddeutsche Zeitung», «Berlinerzeitung»: собранный материал свидетельствует о глубине и **достоверности** проведенного исследования.

Исследование представляется **актуальным** в контексте трансформации глобальных геополитических процессов, изменения которых находят свое закономерное отражение в языковой картине мира. Не составляют здесь исключения Россия и Германия – две страны, исторический путь которых был чрезвычайно сложным и неоднозначным: первая половина XX века ознаменована трагическими событиями двух мировых войн, вторая – реконструкцией выстраивания диалогической коммуникации современной России и обновленной Германии.

В XXI веке обе страны вновь находятся в условиях изоляции и конфронтации в результате той информационной войны, которая была развязана со стороны не дружественных стран западного мира. В этой связи диссертационная работа Юлии Сергеевны Ящениной отличается **научной новизной** – исследован пласт фразеологизмов, содержащих милитарный компонент, которые, вне всякого сомнения, являются интереснейшим языковым средством, маркирующим исторические реалии, как России, так и Германии. Подобное компаративное исследование проводится впервые.

**Теоретическая значимость** обусловлена возможностью разработки проблемного поля лингвострановедения, общего языкознания, межкультурной коммуникации, теории перевода. Не вызывает сомнений **практическая значимость** диссертационной работы – материалы исследования могут быть использованы в лекционных курсах по языкознанию, межкультурной коммуникации, страноведению, в области лингвокультурологии.



Цель и задачи диссертационной работы, ее теоретическая и практическая значимость концептуально достаточны; текст диссертации отличается четкой структурой и логической стройностью, диссертант демонстрирует высокий уровень знания немецкого языка, мастерски владеет приемами переводческих трансформаций. Выводы, к которым приходит автор диссертации, позволяют утверждать, что теоретические и практические положения, вынесенные на защиту, доказаны в процессе исследования.

Анализ автореферата позволяет сделать вывод о том, что диссертация Ящениной Юлии Сергеевны «Лингвистический контекст как средство актуализации семантики фразеологизмов в современных СМИ (на материале немецких и русских фразеологизмов с милитарным компонентом)», представленная к защите, является самостоятельной и завершенной научно-квалификационной работой, соответствующей паспорту научной специальности 10.02.19 – теория языка. Диссертация отвечает критериям, установленным действующим «Положением о присуждении ученых степеней», а ее автор, Ященина Юлия Сергеевна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Дегтярева Екатерина Андреевна,

Доцент кафедры английского языка Московского государственного юридического университета имени О.Е.Кутафина (МГЮА),

Кандидат социологических наук (специальность 22.00.01 – теория, методология и история социологии),

29.08.2022

Дегтярева Е.А.

ФГБОУ ВО «Московский государственный юридический университет имени О.Е.Кутафина (МГЮА)»

Адрес: 125993, г. Москва, ул. Садовая-Кудринская, д.9

[www.msal.ru](http://www.msal.ru)

Кафедра английского языка,

Телефон: 8(499)244-88-88 доб.412

E-mail: eadegtyareva@msal.ru

ПОДПИСЬ

ЗАВЕРЯЮ

Начальник отдела

Управления кадров Л.Б. Красильникова

«29» 08 2022 г.

*Дегтярева Е.А.*

*Красильникова*



Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.